

255-VI-00008

ENT: Entonces ahora así estamos con TEST, hoy ---- de ----- del 2019, aquí en -----, ¡tú me dices que eres de -----!

TEST: Si señora.

ENT: De -----, ¿del puerto?

TEST: Del pacifico ¡sí!, de ----- del puerto.

ENT: Oye, ¿y cuando naciste?

TEST: El 83, de 1983, el --- de -----.

ENT: ¡Uuu!

TEST: Atrasito no más cumplí años.

ENT: Si.

TEST: Cumplí 36.

ENT: ¡36!

TEST: Mjmm.

ENT: Oye, y en ----- estuviste, bueno, naciste ahí ¿con cuántos hermanos?

TEST: Somos 5 hermanos, ehh, son 3 varones y 2 niñas.

ENT: ¿Y ahí hiciste toda tu primaria? [INTERRUP].

TEST: Si, toda mi infancia, mi primaria, igual parte, del último año que fue 11 lo hice en Lugar1.

ENT: Ya, ¿estuviste entonces hasta los que?, ¿hasta los 17?

TEST: Hasta los 17, 18.

ENT: ¿Y te fuiste a Lugar1?

TEST: Si a Lugar1.

ENT: ¿Y por qué?, ¿por qué a Lugar1?

TEST: Bueno ya que mis papás decidieron cambiar de vida, por la misma cuestión, a ----- ya estaba entrando mucha delincuencia, y había mucho ya, varios grupos, armados.

ENT: ¿Cuáles grupos?

TEST: Ehh, bueno allá entraron muchos lo que se dicen..., los paramilitares son los primeros que entraron, los paracos [INC: paramilitares], ya porque como esto es zona... o sea de tránsito, de mar, donde hay mucho movimiento y muchas cosas ¿ya?, ehh, ya mi papá al ver mucho problema, mucho pelados nuevo, en el barrio, ¡muchas gente nueva! entonces papá decidió sacar de allá.

ENT: ¿Nos decidió, o sea, sacar a los 5 hijos? [INTERRUP].

TEST: Si, todos nos fuimos.

ENT: [CONT] ¿o dice con toda la familia?

TEST: ¡Todos!, todos nos fuimos para vivir en Lugar1, allá termine mí, mi bachillerato.

ENT: Pero, dime una cosa ¿tu padre recibió alguna amenaza o él? [INTERRUP].

TEST: ¡No!, directamente no, pero al ver, igual mi papá ha sido

muy sobreprotector con nosotros, en cada, el cómo vio que ya estamos creciendo, éramos adolescentes, y eso muchachos se me están creciendo, que somos los 3 mayores primero, entonces dijo - ¡vamos a vivir a Lugar1, a ver qué hacemos!, igual mi papá es minero, mi papá es dueño de una mina ¿ya?, entonces él dijo -¡váyanse a vivir a Lugar1, igual yo como trabajo en el -----!, entonces eso, nos sacó por eso mismo, para que no [DUD: 02:29 - 02:30] la vacuna, que nos vayan a coger a nosotros ¿sí?

TEST: Y cómo estamos tan joven, manteníamos tanto en la calle, ¡muchacho!, ¡tú sabes!

TEST: Muchacho de 18 años le gusta andar en fiesta, con amigos.

ENT: ¿Pero tú papá siguió trabajando ahí?

TEST: ¡Si, en su mina!

TEST: El salía de la mina, que era prácticamente en el monte, y de ahí se iba para Lugar1.

ENT: ¿Todos los días?

TEST: ¡No!, eso se iba mensual.

ENT: Mmm.

TEST: ¿Ya?, entonces ahí hubo una separación de la familia prácticamente.

ENT: ¡Claro!, entonces, tu, te vas para Lugar1 y ahí terminas tu secundaria.

TEST: ¡Eso! terminó la secundaria, ya cuando me vuelvo adulto, ya vivo solo, bueno, a ver como el 2003 termine... el colegio, 2003... sí 2003, ahí ya tengo mi primera hija, FAMILIAR1, y... ya me voy a vivir con mi señora, pues con mi pareja nueva a -----, a la casa donde estamos viviendo ya siendo adultos.

TEST: Ya yo llevaba, un tiempo viviendo ahí, me separé de ella, ¿ya? mi hija, mi señora, pues la mamá de mi hija se llevó a mi hija para Lugar1 a vivir en Lugar1 y yo me quedé ahí.

ENT: ¿En -----?

TEST: ¡En -----!, trabajando, viviendo solo, si porque me quedaba viviendo en la casa de mis papás, bueno, viví un tiempo ahí solo, me fui, me iba para Lugar1, volvía a ----- ¡así!, porque el trabajo no es, no están fijo en ----- y en Lugar1 [DUD: 03:53] como en Colombia [DUD: 03:54] no tenga un... digamos un trabajo ¡fijo! toca que voltear.

ENT: ¡Claro!

TEST: ¡Y así fue mi vida! vive, en ----- viví 2 años.

ENT: pero en ----- y en ----- ¿cuánto estuviste?

TEST: En ----- estuve por ahí unos 4 años, 4, 5 años, me fui para Lugar1 a vivir ¡y así! o sea, vivía solo.

ENT: Te fuiste para Lugar1 a vivir ¿y por qué?, ¿por el trabajo?

TEST: ¡Si, por trabajo! ¿ya?, de ahí me salió oferta de trabajo en -----, en ----- viví 2 años, igual.

ENT: Oye ¿y en qué año viste en Lugar1?, cuando te devolviste.

TEST: Cuando me devolví fue... por ahí en el 2000... 8 o 2009.

ENT: Ya.

TEST: ¿Ya?

ENT: Y a ----- ¿cuándo llegaste?, ¿en qué año?

TEST: En el 2000... 10, viejos, si, más o menos, sí, porque ahí me devolví a... a Lugar1, ahí conocí a la mamá de mi hijo actuales, ahora llevamos 3 años con ella, no miento ¡5!, ¿ya?, ya ahí yo me fui a vivir a -----, ya ella se quedó ahí en la casa los papás, me voy a trabajar a ----- ¡ahí fue que sucedió fue lo que sucedió pues lo que sucedió!

[INTERRUP].

ENT: ¡Espérate!, ¿en Lugar1 estuviste en el 2000 que?

TEST: 2000... ¿en Lugar1?

ENT: ¡Cuando tienes a tu hijo! a tu 2do hijo.

TEST: A FAMILIAR2.

TEST: Cuando... yo tuve a FAMILIAR2, FAMILIAR2 fue ahora en él, ¡No!, ¿mi segundo hijo?

ENT: Si [DUD: 05:26].

TEST: ¡El nació acá!, pero cuando yo me conocí con la señora, porque mi hijo no iba a nacer todavía.

ENT: O sea, pero tú me dices que en Lugar1 tienes a tu segundo hijo ¿o no?

TEST: No, o sea, mi hijo es creado en Lugar1.

ENT: ¡Ahh ya!

TEST: Pero nacido acá.

ENT: ¡Ahh ya!

TEST: ¿Ya?, yo conozco mi señora, cuando me fui a vivir con mi señora, con la que tengo ahora, duramos 1 año sin hijo.

ENT: ¡Ahh ya!

TEST: ¿Ya? que fue en el 2000... 16 más o menos.

ENT: O sea, pero tú te vas, tú duras en ----- viviendo 5 años, 4 años.

TEST: ¡2 años!

ENT: 2 años.

TEST: Mjmm.

ENT: Y luego te vas para Lugar1.

TEST: ¡Si!, me quedo el Lugar1.

ENT: Y en [INTERRUP].

TEST: Mi mamá está viviendo en Lugar1.

ENT: Entonces eso fue en el 2010, en el 2014 fue, ¿ahí que te fuiste a Lugar1 de vuelta?

TEST: Mjmm.

ENT: Y en Lugar1, de ahí ¿duras cuando tiempo?

TEST: 2014, espere y vera, la vuelta 2014, 14, 16, ¿dure 1 año ahí en Lugar1! porque ahí que conocí a mi señora, pues, 1 año.

ENT: Ya.

TEST: Ya ahí me fui para -----.

ENT: ¡Sí!

TEST: Me fui a buscar trabajo en ----- porque ahí, me dice mi hermano -Ehh venité a trabajar acá que...! ahorita está trabajando con... con un cable ¿ya?, igual, ¡yo me iba a trabajar con ella!, ¡con el!, ¡pero! yo llego a la casa, ¡hay unos grupos, de gente!, entonces me dicen -¡oye, ¿tú de dónde eres?!, yo le digo -"Yo soy de ¡acá!, del barrio, ¡a mí me conocen del barrio!", - "¡no!, ¡no te conocemos!", porque allá no puede llegar gente nueva, ¿ya?, entonces yo llamo un amigo, le digo - ¡oye!, ehh, CONOCIDO1 se llama el - ¡CONOCIDO1 y estos manes ¿quiénes son?!, me dijo -"¡no pana!, esos son las personas ¡nuevas! en el barrio", y le digo yo - ¿cómo así que son las nuevas?, me dijo -¡no, eso son grupos nuevos que han legado acá, que si usted es nuevo tiene que presentarse!, si a vivir acá ¡usted tiene que ser presentarse!, entonces el me llamo a las personas, me dijo -"¡vea, este es!, esta persona es nueva, esta persona es del barrio, [DUD: 07:15 - 07:16], este muchacho se crió acá en el barrio, ¡este muchacho es sano!", ¿ya?

TEST: Al pasar, digamos 3 semanas, más o menos, yo estaba trabajando con mi hermano, andábamos en 1 moto los 2.

ENT: ¿Y en qué trabajaban?

TEST: En el cable, en ORGANIZACION PRIVADA1.

ENT: ¿Poniendo redes?

TEST: ¡Sí!, ehh, instalando redes, instalándole ORGANIZACION PRIVADA1 a las personas, ¿ya?, entonces el me, me llaman una noche me dice - ¡Oye, te tengo una propuesta!, yo [DUD: 07:41], - ¡pa que trabaje con nosotros! [INTERRUP].

ENT: Pero espérate, ¿tu amigo... te hace la presentación?

TEST: Mjmm.

ENT: ¿Y cómo fue eso de la presentación?, ¿estaban en un? [INTERRUP].

TEST: O sea, sí, porque yo estaba ahí sentado en el andén, y ellos pasan, y me ven, y me dicen.

ENT: ¿Cuántos eran?

TEST: Por ahí 3 o 4 personas iban pasando, 3 muchachos, ya señores, me dicen - "¡oye!, ¿y vos de dónde sos?", yo le digo -¡soy de aquí!, me dice - ¡nosotros no te hemos visto en el barrio!, entonces como CONOCIDO1 vive al frente de la casa de nosotros ¿ya? entonces, ehh, ¡yo me asuste!, yo fui donde CONOCIDO1 -¿y esos manes qué?, me dice -"¡no, son los nuevos del barrio!, esos son un nuevo grupo, paraco [INC: paramilitares]", que paramilitares, yo le dije -¿aquí hay paracos [INC: paramilitares]? me dijo -¡sí!, me dijo -¡tranquilo que yo te los presento pa que ellos sepan quien sos vos!, de ahí pues lo que le dije, me presentaron...

TEST: Ya ahí como a los 3 días, o la semana después me dicen - ¡ve, necesitamos gente!, - ¡para que trabaje con nosotros, yo - ¿pero en qué?, yo estoy trabajando, me dice - ¡no yo necesito que trabaje con nosotros!, le dije - "¿en qué?, ¿que trabajan ustedes?", me dice - ¡nosotros somos paracos [INC: paramilitares]!, o sea yo para ser [DUD: 08:50] ¿qué me querrán decir?, - "¡nosotros somos paracos! [INC: paramilitares], a los nuevos no les pagamos mucho pero igual les damos, reunimos entre nosotros y le hacemos una vaquita ahí, le dije - ¡no pana, yo estoy trabajando!, - "yo no necesito que me paguen, ¡y menos! a hacer lo que ustedes van a hacer o lo [DUD: 09:04] ¿qué hacen ustedes?", me dice - "¡no!, que si entra un grupo de otro barrio, ustedes tiene que darle, tiene que sacarlo, si entran ladrones ¡también! sacarlos, si toca que salir, digamos a combatir a otro barrio, toca llegar a combatir", entonces yo le dije - ¡no, yo no sé matar a nadie!, yo no mato ni una gallina, les dije, me dijeron ¡no papi!, entonces hay que hacer algo porque ¡si usted va a estar acá!, necesitamos gente, sí usted no va a colaborar toca que irse, ¿ya?

TEST: Entonces mi mamá ya se había venido para acá para Chile, mi mamá ya estaba acá, entonces yo llame a mi mamá y le dije - ¡Cucha, pasa esto, esto y esto!, ella me, [DUD: 09:41], entonces me están invitando que yo me meta de paraco [INC: paramilitar], mi mami de dijo - "¡no mijo, no se vaya a meter en eso porque usted va a buscar una muerte segura allá!, busque ¿cómo hacer? lo del pasaporte, haga su pasaporte y yo le mando la plata del pasaje", ¿ya?, entonces mi mamá ya está viviendo allá [INTERRUP].

ENT: ¿Cuándo ocurrió eso tu qué edad tenías?

TEST: ¡No! ahora, ¡ahora!, ahora, no ve que yo estaba adulto, tenía 20... 3 años, no miento 20... [INTERRUP].

ENT: ¿O sea en el 2015 fue eso?, ¿en el 2016?

TEST: ¡No!, 2016, sí, eso fue unos días antes, unos meses antes de venirme para acá, 'porque yo llegue el 2000... acabándose el 2016, que fue en -----, -----, ¡en -----!, yo en ----- terminando ya 2016 pa el 2017.

ENT: Mmm.

TEST: [DUD: 10:26], cuando ellos me hacen la, me hacen prácticamente una amenaza ¡de frente!, ¿sí?, me dicen - "¡no pues, te toca que, tienes que ir porque necesitamos gente!, y si vos no estas con nosotros, ¡estas contra nosotros!" ¿ya?, entonces... ¡yo me asuste, yo dije - "¡no, pues acá no pasa nada en -----!, ¿ya?, yo dije - ¡no, no pasa nada!, y además que el trabajo no estaba dando, porque, igual me tocaba que meter, en barrios, si pillá, con mi hermano, me toca [DUD: 10:52] la moto, el a veces me mandaba a cobrar, o a veces me mandaba a hacer cortes, ¡y a mí me dio miedo!, ¿por qué?, hay barrios que tienen un grupo, y estos que tienen al otro grupo.

ENT: ¿Y cómo se llama el grupo en el que estabas...? o sea ¡en el que estabas...!, ¡perdón!, en el que...

TEST: [risa].

ENT: ¡Perdón disculpe!

TEST: No tranquila.

ENT: El grupo.

TEST: De que me, esos son paramilitares, lo que pasa es que los paramilitares allá se... se dividen en oficinas, o sea como, hay como Las Águilas Negras, si pillas, eh... digamos Las Águilas Negras, hay una que se llama La Oficina, que son, son ¡grupos pagos! por personas para hacer, digamos, un atentado, un ejemplo, ¡uno! se da cuenta ¿por qué?, porque le digo todo esto, porque uno... uno tiene personas conocidas que tal vez están metidas ahí, ¡no los voy a nombrar porque igual no, no viene en el caso!, si pillas, entonces... no, yo empecé a empaparme, a preguntar, le dije -¡oye! ¿y estos manes?, - ¡no, esos manes son manes nuevos, que viven acá, que vienen a meter los pelados a trabajar en eso!, bueno, yo le dije, ¡no!, yo me voy, porque igual no, entonces yo hable con mi señora, ella mi novia, pues, era mi novia en ese tiempo, yo le hable a ella, yo le dije - ¡no, negra, mi mamá quiere que, que yo me vaya para Chile!, ¿ya?, pero yo ¡no sabía! que estaba en embarazo, si pillas, y ella, cuando, bueno, cuando yo ya tenía todo pa venirme unos diitas ¡ella me dio la noticia!, ¡que estaba en embarazo!, yo le dije pues -¡Negra yo me vengo primero!, ¡trabajo acá!, en Chile, y usted se viene!, ¿ya?, porque igual ella estaba trabajando, ella está trabajando en -----, allá en Lugar1, en ----- ¿no se si lo ha escuchado?

ENT: ¡No señor!

TEST: Entonces ella trabaja con [DUD: 12:33 - 12:34], donde yo me vengo de Lugar1, yo me vengo a -----, porque igual ahí se corta, no me quise involucrar mucho con los paramilitares, ¡sí! conocía, ¡sí! sabía las maldades que hacían, ¿por qué?, porque yo soy de -----, uno conoce mucha gente, no, ¡yo salía mucho!, si pillas, entonces... ¡trate, no mezclarme mucho con esta gente!, si me... sí me cayó mal lo de la amenaza, porque me desubico, este ya, porque yo tenía proyectos de vida en ----- con mi señora.

ENT: ¿Qué proyectos?

TEST: Como ¡no sé! meterme a un... a un este de vivienda, a un proyecto de vivienda, como... ¡no se!, o sea, porque ----- me gusta, porque ----- es muy chico, ¡muy! alegre, pero igual era peligroso, entonces... en medio de ¡todo eso! yo dije -¡no, yo me voy para Chile!, mi mamá me dijo - "¡no, pues vengase trabaja acá, usted lo que sabe trabajar!, eh, usted puede conseguir ¡otra! clase de vida, puede darle una nueva vida a sus hijos, ¡al que viene! y toda la cuestión" porque yo le comente a ella, mi mamá ¡vengase!

ENT: Y que lapso, tú..., entre que te hicieron esta... amenaza y que tú te pudiste venir, ¿cuánto tiempo paso?

TEST: Bueno, paso, desde ahí de -----... que me hacen la amenaza, pasan 2 o 3 meses más o menos.

ENT: Y no [INTERRUP].

TEST: Porque ahí se corta, la muy corta.

ENT: ¿Y en esos 2 o 3 meses no te dijeron nada?

TEST: ¡Sí!, me insistían ¡mucho!

ENT: ¿Que te decían?

TEST: Me decían - "¡Pana! ¿y entonces?", porque yo a veces salía, y a veces llegaba de no llegar muy temprano a la casa y pa [DUD: 14:13] cuando yo llegaba ¡muy tarde! me los encontraba ahí en la salida, porque ellos ¡siempre! cuidaban la entrada del barrio, ¡la entrada!

ENT: ¿Que barrio?

TEST: Ahí en -----, si usted puede escuchar -----, allá mataron el líder comunal que llamaba CONOCIDO2 si, allá mataron al líder porque estuvo luchando por [DUD: 14:31], [INTERRUP].

ENT: ¡Si, lo escuche! [DUD: 14:32 - 14:33].

TEST: Usted lo escucho, ¿no?

ENT: ¡Si señor!

TEST: Él vivía pa la parte de, de allá, del fondo, al lado de la carretera baja, la vía alterna, la nueva [DUD: 14:44] era ¡muy! amigo de mi mamá ¿ya? a él lo mataron también por eso, y... a la vez pues, digo yo ir para -----, si voy para Colombia ¡no voy a llegar a -----! porque si voy de pronto me los puedo encontrar yo ahí o pueden estar vivos o pueden estar muertos, y eso es como ¡ahh te fuiste!, ¿no?

ENT: Oye entonces en esos 2 meses ellos te insistieron, ¿cuáles eran las insistencias?, ¿qué te decían?

TEST: Me decían - "¡Pana pues si no se va a meter pues!. ¡vuele! [DUD: 15:14] ¡Váyase! porque igual, eh, usted un peligro!" porque yo mantenía en los barrios, y a veces uno habla con clientes y uno no sabía que ya eran del otro bando, ¿ya?, cuando viví, lo que hacer, no yo vivo en tal parte, [DUD: 15:30], ay que mira que esos manes de allá de ----- son unos sapos - ¡qué haces vos por acá!, si pillá, -¡no pana, yo ando trabajando! andaba uniformado, yo ando trabajando, yo ando un man sano, si pillá.

TEST: Entonces cuando ya empezaron las desapariciones, que empezaron a haber personas ya muertas que se desapareció tal persona, qué encontraron una cabeza de una persona en el [DUD: 15:50 - 15:53], que encontraron a una persona muerta, yo dije -¡no!, yo me llene de [DUD: 15:56] y dije -¡no, sabe qué vieja!, yo subo a Lugar1, voy a hacer mis papeles y me vengo para Chile, yo realmente lo hice demasiado corto porque, trate de no involucrarme ¡mucho!, ¿sí?, entonces por eso [INTERRUP].

ENT: ¿Y te decían algo con respecto a tu familia, o?

TEST: ¡No!, gracias a Dios no, porque con mi hermano, estamos trabajando pero igual mi hermano era muy conocido, mi hermano si no, porque como él estuvo si, viviendo ahí, también en -----, y él se vino primero y tuvo como un año antes de que yo me fuera a trabajar con él, entonces ¡ya lo conocían!, y no tuvo mucho inconveniente ¿ya?, él es hermano menor pero igual

no ha sido como, el no, no se mezcla mucho con la gente, ¿ya?, [DUD: 16:41 - 16:44] pero no, ¡yo sí! tuve más inconveniente porque yo ya era muy amiguero, a mí me conocían, iban me saludaba, y yo - ¡ay, ese man que!, entonces.

ENT: Mmm.

TEST: Entonces trate e irme muy rápido de Colombia, yo llevo 3 años acá y me [DUD: 16:59] viajado.

ENT: Oye, y, ayúdame a explicar ¿tu mamá cuando se viene para Chile?

TEST: Mjmm.

ENT: ¿En qué época?

TEST: Se viene... 2000... ella va para 2 años acá, 2, 2000... ¿cómo es?, 2010... ¡2010! porque nos vinimos de -----, 2010 o 2011, no miento, ¡espere y vera que hago las cuentas bien! porque estoy mal con las cuentas.

TEST: Abra 2 años acá, ella se fue, hace, ¿2016?, ya para un año 2017, 2014, ella se vino primero.

ENT: Oye ¿y por qué se viene tu mamá?

TEST: Porque aquí vive una tía, le dijo que había trabajo, que se viniera que había trabajo, y mi mamá se vino a conocer.

ENT: ¿Pero no por razones de seguridad?

TEST: ¡No!, no, mi mamá no, ella se vino fue a conocer, me dijo -¡ya voy a probar ese Chile, dicen que esta bueno, voy a ver!, a mí me sirvió mucho que ella se haya venido porque me ha dado ¡muchas! puertas abiertas a mi acá, ¿ya?, me dio el sitio donde ella vivía, ¿ya?, entonces sí, yo ya tengo mi cama, ¡me voy!, ver a mis hijas más pequeñas y se volvió, duro 2 años aquí en Chile conmigo.

ENT: Ya, en el 2016 tu viajas, ¿por avión o por tierra?

TEST: Por tierra.

ENT: Te vienes por tierra a Chile, ¿y cómo es ese viaje?, ¡cuéntame que yo siempre! [INTERRUP].

TEST: ¡Oh, ese viaje!, ehh, es la experiencia más épica que uno tiene, en serio, porque, conocí, conocí Ecuador, bueno, ¡así! que lo haya conocido ¡no! pero igual por la ventana y uno lo ve, o sea, muy duro estar en Ecuador cuando va... a... a estar pa los [DUD: 18:50], el pasa por... ¿ya?, queda ahí, Ecuador, Colombia, de ahí los, de nuevo al bus, pero eso viene uno con la espalda rota [DUD: 18:59] eso uno ahí, ¡baje peso!, la comida que le dan en el bus a uno es ¡muy mala!, lo que tu traes en el... en el maletín, unos viáticos, si pila, enlatados, ¡pan!, galletas, si ve, uno viene comiendo eso, eso.

TEST: Cuando ya llegamos ahí a -----, que es Perú, que es como la entrada de Perú, ahí uno llega, se baña, porque, pa bañarse con puros pañitos [DUD: 19:31] ehh, la convivencia en el bus ¡muy!, ¡muy buena!, excelente porque veníamos ¡todos! colombianos, ya, llegamos a -----, me bajo, ya venía con 17 dólares, no venía con mas, porque mi mamá me dio... me dio..., me dio lo del pasaje, me dio 550 mil pesos, mi papá me dio 100 pesos, ¡ya!, entonces yo solo cambie por dólares, con, con 17 dólares para un viaje, ¿ya?, baja ahí en

[DUD: 20:08] en -----, comimos, me bañe, de nuevo, ¡ahh! llegamos a la playa un ratito porque le hicieron un tour ahí de 5 horas, fuimos la playa en -----, y bañamos, [DUD: 20:20], en -----, ¡le cuento!

TEST: En -----, ¡llegamos!, compre, pague, pagamos un taxi entre varios compañeros, que nos trajo aquí hasta -----, hasta la entrada de, Chile, pero...

TEST: Ahí en -----, me..., bueno, como todo, mmm, un taller psicológico, porque lo metieron los de la [DUD: 20:43] prácticamente porque, ya, ¿tu pa dónde vas?, -¡no, yo voy ara donde mi mamá!, ehh, -¿qué vas a hacer a Chile?, yo, pues -¡estoy de vacaciones!, me toco decir una mentira ahí, - ¡voy de vacaciones! ya, -¿cuánto trae?, yo, -¡nada!, 17 dólares, había gastado 10, tenía 7 dólares, - ¡7 dólares!, -¿y tú con 7 dólares piensas pasar acá 90 días?, y yo -¡No, acá vive mi mamá!, - ¿tu tan grande y con tu mamá [DUD: 21:14 - 21:17]? le dije -¡mi mamá me está invitando!, que vengo a pasar con ella, ¡que hace rato no la veo!, - ¡ya, [DUD: 21:23 - 21:24] tienes 15 días!, pero tú sabes que uno es primero como viaja y ¡toda! la cuestión, y yo dije ¡15 días!, más sin embargo no le digo [DUD: 21:32], seguimos.

TEST: Ehh, la verdad de ¡ahí para acá!, fue más estresante, ¿ya?, porque llegamos prácticamente fue como... como a hacer el seguimiento que nos da Chile, como esa energía pesada, para que, yo venía de un viaje ¡bien pesado!, que fue prácticamente 3 días, ¿ya? porque ahí de -----, de -----, ya para ----- ya son como 3 días o 2 días, ¿ya?

TEST: Llegamos, bueno yo llegue más estresado, ¡no dormí!, súper estresado pensando, ya voy a llegar, y a voy a llegar, a mí me toco que coger el desierto, un pedazo de desierto, llegamos allá, a -----, me hicieron bajar, ¡a mí! me hicieron bajar solo, el colombiano ¡pa abajo!, no me dijeron ni TEST, ni usted, él colombiano que venía con unos peruanos, me hicieron bajar, me hicieron sacar unas frutas que yo traía, - ¡ya esas frutas se quedan aquí!, yo -¡no, son mías!, -¡no, que se quedan aquí por la semilla, que no pueden [DUD: 22:36 - 22:37], me hicieron pasar por un escáner, ahí [DUD: 22:41] pa ver si traía droga, y dije - ¡el sello colombiano, Dios mío!, más sin embargo no le [DUD: 22:47] porque yo le pongo chiste a ¡todo!, ya.

TEST: Después de que yo llego ahí a... a -----, que yo tomo el bus en -----, para ----- ahí me toco que llamar a mi mamá [DUD: 23:02] pa que me pusiera 30 mil pesos chileno, para poderme venir, me toco que esperar, ¡1 noche! dormí en la terminal, porque mi mamá, no tenía la plata ahí, entonces me toco que esperar 1 noche, pa poder retirar plata ella y ahí me los puso, ¿ya? y ese, es la historia un poco trágica y de comedia.

ENT: Tragicómica.

TEST: Mjmm.

TEST: Pero eso me enseñó [INTERRUP].

ENT: ¡Perdón!, sentiste el peso, entonces de la llega a... a Chile.

TEST: Si Horrible porque yo llegue en ¡plena! temporada de ¡frío!

ENT: Mmm.

TEST: Yo llegue dentrandó [INC: entrando] el frío, -----, -----,
-----, algo así, yo por aquí tengo el pasaporte.

ENT: ¿----- del 2016?

TEST: Si.

[PAUSA: 23:44 - 23:55].

ENT: Tu llegas entonces, ya, a -----, después de 5 días de
[INTERRUP].

TEST: De trágica.

ENT: Comedia.

TEST: Mjmm.

ENT: Y de ahí, entonces tú, ¿qué haces?, como... ¿qué haces?

TEST: Bueno, yo llego aquí a Chile, bueno, gracias a Dios yo tengo
familiares acá, a donde mi mamá vivía había familiares, que habían llegado, que
ya llevan mucho tiempo aquí en Chile, ehh, y yo le digo a él, bueno mi mamá
habla con él, porque igual no tengo la confianza, le dice - No FAMILIAR3 ¡llego mi
hijo!, va y me presenta - ¡Hola mucho gusto!, me dijo - ¡yo soy su tío!, [DUD:
24:31 - 24:32] le dice, yo le digo a el - ¡ya! pues, llegue acá hacer algo, a
trabajar, a vivir una vida, a cambiar de vida!, me dice - ¿por qué te
volviste?, yo le digo - la verdad, en Colombia, en ----- no se ha
[DUD: 24:47], en ----- ¡esta difícil vivir!, me dice - ¿por qué?,
entonces yo le digo - "¡no! ha llegado mucho paramilitar, ha llegado
¡mucha! gente extraña, que quiere coger ese puerto de ruana, ¿ya?", me
dijo ¡no pana!, él como quiere mucho a Chile me dice - "Sobrino, quédese
acá, que usted acá va a cambiar su vida, yo sé que Chile no es un país que
digamos que ¡Uyy, que, que, que la gran cosa!, pero si usted le pone empeño
usted puede conseguir y puede criar a su familia acá, puede sacar a su familia
adelante", como yo estaba muy apegado a Colombia, yo le dije - ¡no, voy a
tratar de que ahí que hago!, ¿sí?, entonces me dice - ¡No, tranquilo, que el
lunes, en esta semana vemos que hacemos pa que trabaje!, y yo - ¡Listo!,
gracias a Dios a los diitas me llama y me dice - ¡venga pa que trabaje con un
señor de construcción!, que el tira planchas así, de asfalto, entonces le dije
yo - ¡listo pana, pa las que sea!, como buen colombiano, ¡vamos a trabajar!

TEST: Trabaje como 1 semana, ya, ¡gracias a Dios! porque yo sé que
ellos aquí me tienen las puertas ¡muy! bien abiertas, conseguí trabajo, bueno,
hable con un señor, que fue a trabajar por allá, estábamos trabajando en la
casa, y él trabajaba jardinería, entonces yo le dije - ¡no quiero trabajar!,
¡quiero cambiar de trabajo para ir subiendo!, porque igual la paga acá es mala,
me dijo - ¡no!, estamos necesitando un mina, un muchacho pa que nos ayude en
jardinería, y en u condominio ahí en -----, yo le dije ¡Me queda cerca de mi
casa!, ¿ya?, entonces ¡él! me recomendó con el jefe, le dijo - ¡no, mire, que
había conseguido un muchacho que es trabajador y yo [DUD: 26:19 - 26:21]
¡ya!, ya, entonces el señor le dijo - "dígle que venga pa que venga,

dígale que venga el otro fin de semana para que... para ver cómo está el",
jmmm, me fui, me entrevistó, me dijo, se te ve, se te ve bueno trabajador, me
dijo - ¡venga el lunes, p entregarle el uniforme, pa que trabaje con nosotros!.

TEST: Bueno, trabajé ahí, me quedé trabajando como... como... 6 meses,
si ya, me dijeron, me entregaron un condominio, para que hiciera mantenimiento
a las flores, a los árboles, a las matas, le hiciera la podada, que podara, que
fumigara y de todo, ¿ya?, me enseñaron mucho, habíamos 2, sino que yo tenía un
condominio.

TEST: Ya cuando empezó el verano, ¡que calor!, ya, los veranos de acá
hace como más caluroso, se siente ¡más! el calor, ya, entonces... cuando yo
estaba viviendo, donde ¡yo! vivo, eso allá, ¡bueno! yo le mande la ubicación.

ENT: Mjmm.

TEST: ¡Esa! es la parte cerca [DUD: 27:16] yo cojo el bus, ahí, ¿ya?,
entonces me dijeron - ¡Ve, por allá están recibiendo personas pa trabajar!, yo
le dije - ¡Listo!, mande el currículo, ¡Fui!, pedí permiso un día temprano,
deje el currículo.

ENT: Oye, ¿pero tu allá tenías visa? o ¿cómo hiciste por? [INTERRUP].

TEST: ¡Ahh, lo de la visa!, entonces yo le comento a mi tío pues la
cuestión, me dijo - ¡no mijo, si usted no tiene papeles, vaya, allá a Refugio,
en -----!, yo le dije - ¿cómo es eso?, me dijo - "¡No, vaya!, ¡vaya que
usted tiene diitas no más!, entre menos usted se demore ¡mejor!", si
pilla, porque el ya lleva aquí casi 20, 15 años acá, me dijo - ¡no vaya, vaya,
vaya! [INTERRUP].

ENT: ¿Y él también es refugiado?

TEST: ¡No, él ya tiene ese [DUD: 28:00] hace rato!, me dijo - ¡vaya a
ver como lo reciben allá, porque usted es, prácticamente víctima de lo que está
pasando en Colombia!, ¿ya?, entonces... una... una hija de él me acompañó...,
nos vinimos y ahí mismo ella me dijo - "lo acompañó hasta aquí, vaya dentre
[INC: entre], vaya a la sesión de refugio y declare, diga usted ¿por qué?
viene, y ¿por qué? está aquí en Chile, ya me hicieron la entrevista, y le
comente lo mismo, que prácticamente me estaban invitando a que me metiera a un
grupo, uy como no quise, ¡me amenazaron! y me sacaron, o sea, me dijeron que me
fuera, y como vi que estaba tan, la amenazadera era tan... la amenaza era tan
persistente, entonces, me toco que salir para evitar, digamos, una, ¡puede ser,
que no me van a hacer nada, o puede ser que si puedan hacer!, entones, ahí le
comente yo lo mismo y ahí me dieron la oportunidad, me dijeron - "¡listo,
te vamos a dar la visa!, pa que usted... empiece como a... trabajar, genere
trabajo pa su familia", ya, ya mi señora se había venido, ya esa parte no
la he dicho, ya mi señora se había venido, ella renunció donde estaba
trabajando, ya me dijo - "¡no TEST, ya la barriga se me ve!, entonces se
me está empezando a ver, y... ¡y yo quiero irme pa donde usted esta!", yo
le dije - ¡pues vengase! para que le hagamos los papeles y ¡todo!, y, y ya, si
los esperamos acá, acá es más [DUD: 29:21].

TEST: Ya ella se vino, ¡igual por tierra!, con esa barrigota, ella también, porque mi hijo tenía, la barriga de mi señora era de, de parto, eh, de embarazo riesgoso, de pronto que estaba corto un hilo, ya cuando ella llegó... eh, la metí, al, pues no, yo no tenía seguro de... ya la metieron a FONASA [Fondo Nacional de Salud], como dicen acá, cuando son...

ENT: ¿Rut provisional?

TEST: ¡Sí!, un Rut provisional!, ya ahí se metió, y ahí le hicieron, bueno igual a la mujer en embarazo acá la atienden de ¡cualquier otra forma!

ENT: Mmm.

TEST: ¡Y ya!, y gracias a Dios, me llamaron de allá de la empresa y ya llevo 3 años en mi empresa, prácticamente ahí estoy.

ENT: ¿Y queda cerca a tu casa?

TEST: ¡Muy cerca, a 5 minutos!

ENT: ¡Que bueno!, ¡oye, pero!, ¿te dieron o no te dieron el refugio?

TEST: ¡si me dieron el refugio!

ENT: ¿Y cuánto se demoró entre que tú lo solicitaste, entre que le lo dieron?

TEST: Ehh, se demoró... ehh, por ahí 1 mes, un poco.

ENT: ¡Rapidísimo!

TEST: ¡Sí!, primero porque, ¡no!, primero el Rut que yo tuve primero, se, fue, ¡lo solicite solo!, cuando me llegó, entonces fue cuando yo le dije a mi señora -¡pues vengase!, ¿ya?, y el próximo, no, ¡muy poquito!, no se demoró ¡nada! pa llegarme, porque como a yo metí, fui a hacer las vueltas, en este tiempo ya no tocaba que sacar ni cita, ¡ni nada de eso!, sino que era, ehh, el estampada la visa, que se demoraba 15 días.

ENT: Mjmm.

TEST: Prácticamente, y entre el estampado de la visa, después de que me estamparan la visa ¡yo salía corriendo para la TDI [True Digital Systems], la TDI, ahí a Registro Civil y eso era, prácticamente 2 días, ¿ya?, y entre que me llegaba la visa eran 15 días, prácticamente 1 mes y medio [INTERRUP].

ENT: Fue ¡súper! rápido.

TEST: ¡Si! y yo aquí tengo mis 5 carne, digo 4 carné.

ENT: Y en ese sentido ¿tu como crees que te hace, te ha tratado Chile?, en ese sentido.

TEST: ¡Bueno!, Chile, en ese sentido, bien, porque gracias a Dios ¡ninguna! de mis visas se me han atrasado, ¿ya?, ehh, en el sentido de, digamos, de las vueltas, de todo el papeleo, gracias a Dios, Excelente, o sea, no he tenido ningún problema, ¡ahora! con esta cuestión de que hay un problema, de, de orden público, se me atrasaron un poquitico, pero ya que, ¡yo me retire!, ya yo dije, bueno, Chile me hizo un favor en... para que yo me ubicara, porque yo refugio lo veo como... para la persona que viene desubicada, se puedan ubicar, como que, ¡ya!, tengo papeles, voy a trabajar, me ubico, eh, formo mi familia!, ¿ya? eh, mmm, ¡y ya!, o sea, le doy como la oportunidad a otra persona, o sea, no ocupo un espacio que realmente no lo voy a seguir

necesitando, porque usted es Refugiado aquí en Chile, es como ocupar, digamos 1 casillero, donde otra persona ¡puede! que lo necesita, ¡lo necesite en mi tiempo! pero... ya no lo necesito más, como que pasarle el casillero a otra persona ¡pa que ocupe ese espacio!, ¿ya?

ENT: Oye, dime, eh, TEST, ¡perdóname!, yo no te pregunte ¿tu denunciaste las amenazas?, antes de viajar a...

TEST: ¡No!, no, no, o sea, cuando uno no conoce, o no sabe qué hacer, cuando usted no ha estado, digamos, guiado, a decir -¡bueno, vaya y denuncie!, o ¡vaya haga esto, uno no lo hace, 1ro uno piensa ¡voy y denuncio!, ¿y si la policía esta cogido de la mano de ellos?, o... si a la persona que yo estoy denunciando fuese familia de esta persona y va y dice - ¡oye, esta persona fue y te dio dedo!, porque si ha pasado, gente que denuncia hoy y mañana amanece muerto, o a los diitas amanece desaparecido, entonces es como la, es como la imagen que le quieren vender a uno "¡si hablas, te morís!", ¿si pillas? entonces uno prefiere más bien ¡dejar!, lo que, digamos, las cosas materiales y seguir con su vida en otro lado.

ENT: Oye, y, ¿hay la posibilidad, o has pensado en la posibilidad del retorno?, de regresar.

TEST: Ayy, ¿pa regresar?, ¡sí! hago visita, ¡pero no a vivir!

TEST: ¡A visitar!, y si vuelvo a vivir en Colombia, que sea, porque yo conocí ----- vuelvo y le digo, ¡en -----!, en ----- o en otra ciudad, pero no... ¡ni en Lugar1!, ni en ----- viviría, ni en Lugar1, ni en -----, tengo muy, o sea, gracias a, he vivido allá toda mi infancia y toda la cuestión, pero ----- necesitan una..., un revuelto ahí, ¡sacar todas esas personas! que prácticamente están dañando ese puerto, para saber, para decir ----- es diferente, ¿sí?, y eso, ¡yo! no volvería a ----- por eso, ¡hay tanto desorden allá!, tanto político... ¡de todo!

ENT: O sea, bueno igual es súper triste, ¿no?

TEST: Si.

ENT: El no pensar en [INTERRUP].

TEST: En volver.

ENT: Claro la idea.

TEST: [DUD: 34:28-34:30].

ENT: ¿Qué condiciones tendría que tener el país para que usted retornara?

TEST: Primero la seguridad, que la policía este menos sucia, que supuestamente son los que nos cuidan a nosotros, que nos protegen y están involucrados con tantas cochinadas, eso es lo que yo pondría y que hayan más oportunidades laborales, una persona joven o una persona adulta, joven que no tenga un estudio suficiente y adulta ya por la edad, no tenga la misma oportunidad laborales como yo he visto que acá si las tienen y que se acabe el conflicto que hay, ya, así es la única forma que yo volvería a ----- prácticamente o a Colombia.

TEST: Yo tengo una niña allá, mi hija está viviendo con mi mamá allá, mi hija mayor, y la verdad es que yo vivo con el corazón en la mano, viven en Lugar1, ----- no, Lugar1, entonces yo vivo con el corazón en la mano de mi hija mayor, ahora cumple 15 años, ahora el ---- de ----- y la verdad yo pienso si voy o no voy, si vuelvo no vuelvo, entonces no sé.

ENT: Respecto a eso ¿qué es lo que más extrañas de Colombia?

TEST: ¿Qué extraño? comida, la comida, el ambiente

[DUD: 36:03 - 06:06] eh ¿qué más?, la gente, hay gente que es muy chevere, el chileno es muy simple, muy [DUD: 36:20-36:22] si, eso no más, muchas cosas extraño de Colombia pero eso es como lo más fuerte, ya, la violencia no, que uno esté bailando que uno esté por ahí con sus amigos y pasen, " ya que se acabó la fiesta, se van para su casa" y todos armados, eso es ----- o la Colombia que no quiero.

ENT: Claro, ¿y eso existía, había toque de queda y eso?

TEST: Si, no los paracos [INC: paramilitares]

tiraban panfletos, no le digo que eso decían - ¡ya a los 8 todo mundo a su casa y nadie sale!, o hacían reuniones, ya entonces yo decía - ¡no estoy viviendo en un país libre!, estoy en ----- reprimido, en un barrio reprimido, en un barrio reprimido, uno no sabe cuándo uno le cae mal a una persona y que es mal y vos que haces por acá, si pillá, que uno no pueda andar con lo que uno se compre en la mano, un celular porque se lo quitan, entonces eso, no es tan hermoso, tan rosa como pensamos, pero igual es como más, menos peligroso que ahí en -----, si pillá.

ENT: Mmm si, entiendo, ¿tú crees que los factores que, más bien, las personas que decidieron de alguna manera en que tu fueras, qué beneficios tenían?, ¿cuál crees que es la razón del conflicto?, ¿por qué ellos estarían interesados? [INTERRUP]

TEST: ¿Ahí en -----?, ¿en el barrio más que todo?

ENT: [CONT] En que tú te fueras, o ¿cuáles son los intereses que hay de por medio para que tu...?

TEST: Bueno, allá, los intereses de ellos, eh, son sentir amenazas, si pillá, como me dijeron ellos - si no estás conmigo, estas en contra, y como yo trabajaba en cable con mi hermano, entonces de pronto iba a sentir que yo iba a dar información, donde están ellos ubicados, como están ellos, si están armados o no están armados, si están dando papaya.

ENT: ¿El control del territorio?

TEST: ¡Exactamente!, ----- es, digamos, un barrio prácticamente céntrico, no céntrico, si no que te digo, que está en un lugar estratégico, porque es un barrio, no es alto en estrato si no alto en terreno, si pillá.

ENT: Una elevación en monte por decirlo.

TEST: Exacto, es elevado, tiene buena vista y tiene varios puntos de salida, ----- tiene por la parte de atrás [DUD: 39:05] donde puede entrar y salir cualquier cantidad de lo que usted quiera, transportar por medio de lancha o por medio de digamos de canoa, canaleta, El ----- es un barrio muy estratégico, o sea, yo analizando y viendo porque querían tanto ese pedazo, por eso mismo, porque tiene la vía interna, por donde pueden bajar cualquier contenedor, cualquier cosa y pueden tirarlo al mar, o bajarlo pal mar o bajarlo ahí al [DUD: 39:37] ¿sí?, entonces yo decía - bueno ¿y por qué tanta gente trata como de controlar el territorio? uno ya pensando como que bueno ya sé porque me sacaron de allá y porque quieren tanto ese pedazo.

ENT: Claro.

TEST: Entonces esa es la cuestión de -----.

ENT: Bueno yo creo que... no es más.

TEST: ¿ya? [DUD: 40:13] [risas].

ENT: [risas] Pues más bien también si preguntarte, ¿cuáles fueron los impactos de estar aquí?, ¿del exilio?, lo que tú dices.

TEST: ¿Negativo o positivo?

ENT: Las 2.

TEST: Bueno... en lo negativo, bueno, el impacto en lo personal, pues uno aguanta mucho frío y eso es lo primero que uno recibe, frío, hay gente que es súper, ¿cómo se dice a esas personas que son fobia a la raza negra?

ENT: Racistas.

TEST: Exactamente, son racistas, ¿ya?, pero hay mucha gente que son de buen corazón, mucha gente, porque yo en el campamento, donde yo viví un campamento yo encontré mucha gente que colaboró mucho, colaborar es a veces volver a las personas inútiles, si pillas, cuando usted no canaliza bien las cosas lo vuelve dependiente, si pillas, entonces yo he notado eso, como que hay personas más que se acercan como conocer tu vida, tu mundo, sí, eso es lo negativo y positivo, y otra cosa es que no se olviden de Pablo Escobar aquí, como si Pablo Escobar fuera Dios, yo les digo bien periquero [risas], Pablo Escobar hace rato está enterrado y ni me acordaba de ese man [risas].

ENT: ¡Dímelo a mí!, ese es nuestro eterno Karma.

TEST: Mjmm, Pablo sí.

ENT: Pues, TEST fue un gusto, yo creo que, si tenemos más, más preguntas yo creo que te voy a molestar, y hay otra pregunta ¿Cuál crees tú que fue tu afrontamiento?, ¿cómo pudiste afrontar todo esto? aparte de, pues, la red con tu mamá, que te dio la posibilidad de venir, aparte de eso, ¿cuál crees que fueron las, lo que te permitió afrontar la situación?

TEST: ¿Como mi fuerte, así como mi base principal para afrontar todo eso?

ENT: Si.

TEST: La llegada de mi bebé, eso fue como que, la

llegada de mi segundo hijo, el cual, mi hija ha sido todo para mí, pero mi hijo

TEST, bueno voy a tener un hijo, que regalarle a otro mundo, regalarle otra vista de las cosas, que, si por otras cosas eso fue, como la base digamos, como el sostén de toda tragedia.

ENT: ¿Y cuantos años tiene?

TEST: Tienes 3 añitos.

ENT: ¡Ahh es que es! [INTERRUP].

TEST: Ahh, es FAMILIAR2, si, es el propio.

ENT: [CONT] chiquito, bueno TEST ¡muchísimas gracias!, yo creo que si tenemos más preguntas yo te las voy a.